

**ACUERDO SOBRE EL PROGRAMA INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN
DE LOS DELFINES**

16ª REUNIÓN DE LAS PARTES

**Del Mar, California (EE.UU.)
26 de octubre de 2006**

ACTA DE LA REUNIÓN

AGENDA

	Documentos
1. Apertura de la reunión	
2. Elección del Presidente	
3. Adopción de la agenda	
4. Aprobación de las actas de la 15ª Reunión de las Partes	
5. Presupuesto del APICD	MOP-16-05
6. Informe del Panel Internacional de Revisión	
7. Corrección técnica del Anexo IV.8 del APICD	MOP-16-07
8. Otros asuntos	
9. Fecha y sede de la próxima reunión	
10. Clausura	

ANEXOS

1. Lista de asistentes
2. Extracto del acta

1. Apertura de la reunión

La reunión fue inaugurada el 26 de octubre de 2006 por el Dr. Robin Allen, Director de la Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT), que sirve de Secretaría para el Acuerdo sobre el Programa Internacional para la Conservación de los Delfines (APICD). En el Anexo 1 se detallan los asistentes.

2. Elección del Presidente

El Sr. David Hogan, de Estados Unidos, fue elegido Presidente de la reunión.

3. Adopción de la agenda

La agenda provisional fue aprobada sin modificaciones.

4. Aprobación de las actas de la 15ª Reunión de las Partes

Las actas de la 14ª reunión fueron aprobadas, con varias solicitudes de modificación.

El Dr. Allen señaló que había un error en el documento del APICD titulado *Procedimientos para el mantenimiento de la Lista de Capitanes Calificados del APICD*, concretamente, que la referencia en el penúltimo párrafo de la Sección 5 debería ser al **párrafo 4.1.e** en lugar de la **sección 4.1.5**.

Señaló además que la acta de la 11ª Reunión de las Partes debería ser modificada para reflejar “cinco de las ocho” recomendaciones del PIR, no “seis de las ocho”, fueron acordadas, y que la recomendación del PIR para enmendar los *Procedimientos para el mantenimiento de la Lista de Capitanes Calificados del APICD* fue modificada por las Partes.

La reunión acordó que se deberían realizar estas correcciones, y que todos los registros del APICD deberían ser modificados para reflejar el acuerdo de la 11ª Reunión de las Partes al respecto.

5. Presupuesto del APICD

El Dr. Allen presentó la información más importante en el Documento [MOP-16-05](#) sobre el presupuesto del APICD, en el que se detallan los gastos e ingresos de 2006 comparados con aquéllos presentados a la 15ª Reunión de las Partes en junio de 2006.

La Resolución A-05-01 de 2005 sobre el financiamiento del APICD aumentó la tasa de los buques para 2006 de US\$ 12,552 a US\$ 14,184 por metro cúbico de volumen de bodega; dispuso también que las cuotas de aquellos buques cuyo volumen de bodega fue verificado deberían basarse en ese volumen de bodega verificado en lugar de en su volumen de bodega estimado, que suele ser mayor. En la Resolución sobre el financiamiento de 2006 ([A-06-01](#)) se tomó una medida adicional para balancear el presupuesto, incrementando la tasa de inmediato de US\$ 14,184 a US\$ 14,95/m³.

La información presentada señaló los gastos e ingresos predichos para 2006, y estimaciones actualizadas hasta el 31 de agosto de 2006. Los ingresos de 2006 se basan en las cuotas pagadas por los buques cubiertos por el APICD (de más de 363 t de capacidad) y los buques pequeños, más recargos pagados y por pagar al 31 de agosto de 2006.

El Dr. Allen comentó sobre la observación en el documento que la proyección actual prevé un déficit de US\$ 61.205 para 2006, con un déficit acumulado total previsto al fin de 2006 de US\$ 516.654.

El Dr. Allen señaló que la 15ª Reunión de las Partes no llegó a una decisión sobre una recomendación por la Secretaría que los ingresos de las cuotas de los buques pequeños e inactivos y los recargos por pagos atrasados permaneciesen en la Secretaría y no fuesen incluidos más en los reembolsos a los programas nacionales. En 2006, esto hubiera resultado en que la Secretaría retuviese aproximadamente US \$50.000, cambiando así el déficit previsto del año en curso en un superávit de unos US\$ 37,000.

La reunión acordó que todas las cuotas por pagos atrasados y de buques inactivos serían retenidas por la Secretaría, y que esta norma sería aplicable a aquellas cuotas de 2007 todavía por pagar, y continuaría mientras el programa estuviese en déficit. Este acuerdo fue registrado por escrito (Anexo 2); clarifica también que no se exige de los buques que ingresen a la pesquería en el transcurso del año y que no pescaron en el Área del Acuerdo durante el año previo que paguen el recargo de 10% de la cuota por pagos atrasados, independientemente de la fecha de su ingreso a la pesquería.

6. Informe del Panel Internacional de Revisión

El Coordinador de la 42ª reunión del Panel presentó su informe a las Partes. En particular, señaló que el Panel estaba remitiendo a las Partes una lista de 104 buques que solicitaron LMD de año completo para 2007 y que el Panel determinó estaban cualificados para recibirlos.

7. Corrección técnica del Anexo IV.8 del APICD

El Dr. Allen presentó el Documento MOP-16-07, que describe una referencia incorrecta en el APICD que necesitaba ser corregido, y que implicaría suprimir unas palabras en el Anexo IV.I.8 del Acuerdo. Las Partes acordaron efectuar esta corrección, que no sería considerada una enmienda del APICD.

8. Otros asuntos

No hubo ningún otro asunto.

9. Fecha y sede de la próxima reunión

Se decidió que la próxima Reunión de las Partes tendrá lugar el 20 de junio de 2007, quedando la sede por decidir.

10. Clausura

La reunión fue clausurada el 26 de octubre de 2006. .

Anexo 1.

ATTENDEES - ASISTENTES

COLOMBIA

LORENA GARNICA

Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural
lgarnica@minagricultura.gov.co

ARMANDO HERNÁNDEZ

Programa Nacional de Observadores Colombia
observadores@incoder.gov.co

ALEJANDRO LONDOÑO

Cámara de la Industria Pesquera
alondono@andi.com.co

DIEGO CANELOS

Seatech International, Inc
dcanelos@col3.telecom.com.co

COSTA RICA

ASDRÚBAL VÁSQUEZ

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca
vazquezal@ice.co.cr

BERNAL CHAVARRÍA

Asesor Jurídico
bchavarria@bufetel.com

ECUADOR

OLANDO CRESPO

Dirección General de Pesca
competitividad1@subpesca.gov.ec

RAFAEL TRUJILLO

Cámara Nacional de Pesquería
direjec@camaradepesqueria.com

EL SALVADOR

SONIA SALAVERRÍA

Ministerio de Agricultura y Ganadería
ssalaverría@mag.gob.sv

EUROPEAN UNION - UNIÓN EUROPEA

STAFFAN EKWALL

European Commission
staffan.ekwall@cec.eu.int

JAVIER ARÍZ

Instituto Español de Oceanografía
javier.ariz@ca.ieo.es

ELISA BARAHONA

Secretaría General de Pesca Marítima
ebarahon@mapya.es

JULIO MORÓN

OPAGAC
opagac@arrakis.es

GUATEMALA

ERICK VILLAGRÁN

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
villagranerick@hotmail.com

HUGO ALSINA

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
hugo_alsina@yahoo.com

MEXICO

GUILLERMO COMPEAN

Instituto Nacional de la Pesca
compean@inp.sagarpa.gob.mx

MICHEL DREYFUS

Instituto Nacional de la Pesca
dreyfus@cicese.mx

MARIO AGUILAR

Comisión Nacional de Acuicultura y Pesca
mariogaguilars@aol.com

LUÍS FLEISCHER

Centro Regional de Investigación Pesquera
lfleischer21@hotmail.com

RICARDO BELMONTES

Comisión Nacional de Acuicultura y Pesca
rbelmontes@conapesca.sagarpa.gob.mx

HUMBERTO ROBLES

Instituto Nacional de la Pesca
hrobles@cicese.mx

MIGUEL PORTONI

Comisión Nacional de Acuicultura y Pesca
mportoni@yahoo.com

MARK ROBERTSON

Williams Mullen Strategies
mrobertson@williamsmullen.com

NICARAGUA

EMB. MIGUEL A. MARENCO
ADPESCA
seawolf@turbonett.com.ni

EDWARD WEISSMAN
eweissman@aol.com

PANAMA

DAVID SILVA
Autoridad Marítima de Panamá
davidsilvat@yahoo.com

MARIA PATRICIA DIAZ
Robles y Robles
mpdiaz@robleslaw.com

ARNULFO FRANCO
FIPECA
afranco@cwpanama.net

VANESSA ROBLES
Robles y Robles
vanessa@robleslaw.com

UNITED STATES OF AMERICA - ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

DAVID HOGAN
Department of State
hogandf@state.gov

WILLIAM JACOBSON
NOAA/National Marine Fisheries Service
BILL.JACOBSON@NOAA.GOV **JESSICA KONDEL**
NOAA/National Marine Fisheries Service
Jessica.Kondel@noaa.gov

CLAYTON STANGER
Department of State
stangercm@state.gov

STEPHEN REILLY
NOAA/National Marine Fisheries Service
Steve.Reilly@noaa.com

OTHA EASLEY
NOAA/National Marine Fisheries Service
Otha.easley@noaa.com

BRADLEY WILEY
NOAA/National Marine Fisheries Service
Brad.Wiley@noaa.gov
cfigpd@cs.com

CHRISTOPHER FANNING
NOAA/National Marine Fisheries Service
Chris.Fanning@noaa.gov

SIRI HAKALA
National Marine Fisheries Service
Siri.Hakala@noaa.gov

PATRICK ROSE
Pat.socal@yahoo.com

ANNETTE HENRY
NOAA/National Marine Fisheries Service
Annette.henry@noaa.gov

PAUL KRAMPE
American Tuna Boat Association
krampepaul@aol.cm

NON GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS - ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

CRISTOBEL BLOCK
Humane Society International
kblock@hsus.org

SECRETARIAT – SECRETARÍA

ROBIN ALLEN, Director
rallen@iattc.org
ERNESTO ALTAMIRANO
ealtamirano@iattc.org
DAVID BRATTEN
dbratten@iattc.org
ALEJANDRA FERREIRA
aferreira@iattc.org
MÓNICA GALVÁN
mgalvan@iattc.org

BRIAN HALLMAN
bhallman@iattc.org
MARTIN HALL
mhall@iattc.org
NORA ROA-WADE
nwade@iattc.org
NICHOLAS WEBB
nwebb@iattc.org

Anexo 2.

EXTRACTO DEL ACTA

PUNTO 5 DE LA AGENDA. PRESUPUESTO DEL APICD

1. RECOMENDACIÓN SOBRE LA DISTRIBUCIÓN DE LOS INGRESOS

1. A partir del 26 de octubre de 2006, todas las cuotas de los buques inactivos y los recargos por retrasos de pago, establecidos en la Resolución A-03-01, serán retenidos por la Secretaría.
2. Este arreglo será considerado de nuevo una vez que el PICD no esté en déficit.

2. ACLARACIÓN CON RESPECTO A LOS BUQUES NUEVOS Y LOS RECARGOS POR PAGOS RETRASADOS

Los buques que ingresen a la pesquería durante el transcurso de un año que no hayan pescado en el Area del Acuerdo durante el año anterior no necesitan pagar el recargo del 10% de la cuota por pago retrasado, independientemente de la fecha de su ingreso a la pesquería.